



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeberg 4 – 1000 BRUSSEL

Brussel, 28 september 2010

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 42.090/II/PN
LR/YS

Ter zitting van 24 september 2010 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) de klacht onderzocht van de directeur van een school uit Overijse tegen de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg. Vanuit de FOD werd de school een aanbod gedaan om de tweetalige folder “Jongeren sensibiliseren voor veiligheid en gezondheid op het werk/Sensibilisation des jeunes à la sécurité et à la santé sur leur lieu de travail” te bestellen en op school te verspreiden.

Bij e-mail van 13 juni 2010 antwoordde u *“dat de bedoelde folder inderdaad verstuurd werd vanuit de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg, die dit initiatief ondersteunt. Nochtans gaat de folder niet uit van de FOD WASO, maar van de VZW Preventie en Interim, de preventiedienst voor de sector van uitzendarbeid. Dit initiatief is trouwens niet nieuw, doch bestaat sinds meerdere jaren. Inmiddels werden de nodige maatregelen getroffen om dit in de toekomst te voorkomen.”*

In antwoord op bijkomende vragen, deelde u bij e-mail van 22 juli het volgende mede:

“Preventie en Interim heeft ondermeer als doel het aantal en de ernst van arbeidsongevallen van uitzendkrachten te verminderen, hun gezondheid te vrijwaren als ze risicovolle taken uitoefenen. In die zin is P&I één van de bevoorrechte partners van onze FOD vermits onder meer de Nationale Strategie inzake welzijn op het werk 2008-2012 als belangrijkste doel heeft het globaal aantal arbeidsongevallen met 25% te verminderen. P&I is, voor wat betreft de verbetering van het welzijn op het werk van uitzendkrachten, in die zin de belangrijkste actor op het terrein.

Een fundamenteel instrument om werkgevers en werknemers te sensibiliseren voor meer welzijn op het werk is de verspreiding van folders. Doordat onze FOD over een uitgebreid netwerk en adressenbestand beschikt werken wij samen met verschillende partners om onder meer dergelijke folders, brochures en andere sensibilisatietools centraal hier vanuit onze FOD te verspreiden naar het doelpubliek.

In bijlage vindt u een kopie van de brief die wij in dit kader verstuurd hebben, samen met de folder en het veiligheidspaspoort.

U zal vaststellen dat de folder inderdaad tweetalig is; de oproep die de FOD WASO in die brief doet betreft echter het veiligheidspaspoort van P&I dat ééntalig is.

In de toekomst zal de FOD WASO weigeren nog tweetalige folders te verspreiden van de met de FOD samenwerkende organismen, overeenkomstig uw instructies.

In het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zal de FOD WASO een folder sturen in de taal van de persoon indien deze gekend is. Naar ondernemingen en personen in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest waarvan de taal niet gekend is zullen wij én een Nederlandstalige én een Franstalige folder in de briefomslag steken.”

*

* *

Uit de toelichting verstrekt door de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg blijkt dat de folder die door de FOD aan de school in Overijse, gelegen in het homogene Nederlandse taalgebied, werd toegestuurd inderdaad tweetalig was. Aangezien de FOD als centrale dienst in de zin van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) zich uitsluitend in de taal van het betrokken taalgebied (in casu het Nederlandse) tot de instellingen en diensten van dat gebied richt, diende de folder uitsluitend in het Nederlands naar de school te Overijse te worden toegestuurd. De VCT acht de klacht dan ook ontvankelijk en gegrond.

Zij neemt er akte van dat de FOD in de toekomst zal weigeren nog tweetalige folders te verspreiden van de met de FOD samenwerkende organismen.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.